Sentenza della Corte (Quinta Sezione) dell'8 maggio 2014 (domanda di pronuncia pregiudiziale proposta dall'Hanseatisches Oberlandesgericht Hamburg — Germania) — Technische Universität Hamburg-Harburg, Hochschul-Informations-System GmbH/Datenlotsen Informationssysteme GmbH

(Causa C-15/13) ([1])

(Appalti pubblici di forniture — Direttiva 2004/18/CE — Affidamento dell'appalto senza procedura di gara — Affidamento detto «in house» — Affidatario giuridicamente distinto dall'amministrazione aggiudicatrice — Condizione di «controllo analogo» — Amministrazione aggiudicatrice e affidatario non aventi tra loro una relazione di controllo — Autorità pubblica terza che esercita un controllo parziale sull'amministrazione aggiudicatrice e un controllo sull'affidatario che potrebbe essere qualificato come «analogo» — «Operazione in house orizzontale»)

(2014/C 202/08)

Lingua processuale: il tedesco

Giudice del rinvio

Hanseatisches Oberlandesgericht Hamburg

Parti

Ricorrenti: Technische Universität Hamburg-Harburg, Hochschul-Informations-System GmbH

Convenuta: Datenlotsen Informationssysteme GmbH

Oggetto

Domanda di pronuncia pregiudiziale — Hanseatisches Oberlandesgericht Hamburg -Interpretazione della nozione di «appalto pubblico» contenuta all'articolo 1, paragrafo 2, lett. a) della direttiva 2004/18/CE del Parlamento europeo e del Consiglio, del 31 marzo 2004, relativa al coordinamento delle procedure di aggiudicazione degli appalti pubblici di lavori, di forniture e di servizi (GU L 134, pag. 114) — Eventuale inclusione di un contratto tra una società e un'università soggette al controllo del medesimo ente di diritto pubblico che è ente aggiudicatore ai sensi della direttiva (affidamento in house orizzontale) — Portata del controllo di tale ente di diritto pubblico

Dispositivo

L'articolo 1, paragrafo 2, lettera a), della direttiva 2004/18/CE del Parlamento europeo e del Consiglio, del 31 marzo 2004, relativa al coordinamento delle procedure di aggiudicazione degli appalti pubblici di lavori, di forniture e di servizi, deve essere interpretato nel senso che un contratto avente ad oggetto la fornitura di prodotti, concluso tra, da un lato, un'università che è un'amministrazione aggiudicatrice ed è controllata nel settore delle sue acquisizioni di prodotti e servizi da uno Stato federale tedesco e, dall'altro, un'impresa di diritto privato detenuta dallo Stato federale e dagli Stati federali tedeschi, compreso detto Stato federale, costituisce un appalto pubblico ai sensi della medesima disposizione e, pertanto, deve essere assoggettato alle norme di aggiudicazione di appalti pubblici previste da detta direttiva.

([1]) GU C 114 del 20.4.2013.